VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

HAMBURGER PATTY MACHINE

MODEL: JKH-100 JKH-130 JKH-150

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

HAMBURGER PATTY MACHINE

MODEL: JKH-100 JKH-130 JKH-150



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	**Warning-**To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

Warning-The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user manual before installing and using this equipment

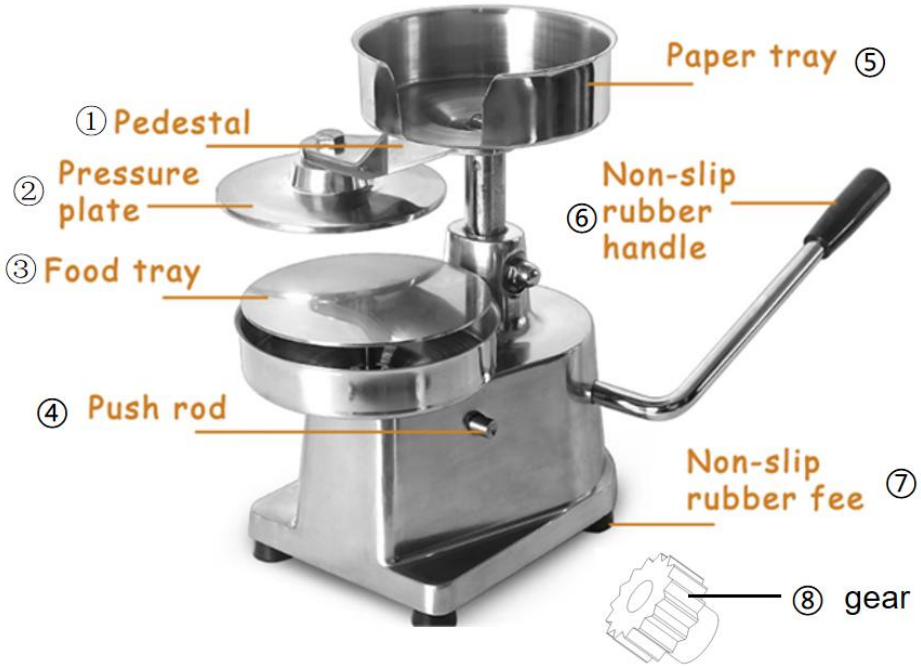
IMPORTANT SAFEGUARDS

Always follow basic safety precautions when using these devices. These

include:
1.The device should not be used with children. Children may encounter injury accidents. Therefore, this product should be placed in a position not touched by children.
2.For optimal operation and service life of the device, please follow the instructions.
3.Food acids will corrode the metal. Always clean this food preparation equipment immediately after every use.To maintain the appearance and increase the service life, clean it daily.
4.Do not put these devices in a dishwasher or other automatic cleaning device for cleaning.
5.The use of accessories or modifications not provided by the manufacturer may cause hazards.
6.Before using this equipment for the first time, please remove all packaging and fixing materials according to the illustration and use them after installation.
7.These devices require regular lubrication. Wipe the guide rod with mineral oil,food-grade lubricant, or a towel when lubrication is needed. Do not lubricate with cooking oil or another grease. Otherwise, it will become viscous and affect the use.
8. For adult use only.
9. Keep out of reach of children.
10. Not a toy.Do not allow children to play with this product. 1
11. Do not use if damaged.
12. Discontinue use if cracks, sharp edges, or deformation occur.
13. Wash before first use. Clean thoroughly with warm water and mild detergent.
14. Do not expose to open flame or high heat sources** (e.g., stovetop, oven heating element).
15. Not intended for microwave, dishwasher, or freezer use** (unless specified otherwise).
16. Intended Use: For shaping and pressing bread dough in home or professional kitchens. Please use the product according to the intended

use, warn of potential injury from misuse.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



1	Pedestal	5	Paper tray
2	Pressure plate	6	Non-slip rubber handle
3	Food tray	7	Non-slip rubber fee
4	Push rod	8	gear

INSTALLATION

- Install the machine onto a solid, non-slip surface. This area should be large enough
to allow easy access and cleaning
- Put the cellophane discs into the holder at the top of the machine

USE

1.Place dough on a floured surface.
2.Position the tool over the dough.
3.Press firmly to shape or flatten.
4. Remove gently and proceed with baking as desired.

1. Push the handle up to the back and place a hamburger sheet inside the food tray.	
2. Press push rod to lower food tray.	
3. Add the meat mixture, preferably in the form of an even ball.	
4. Place a piece of hamburger paper and press the handle.	

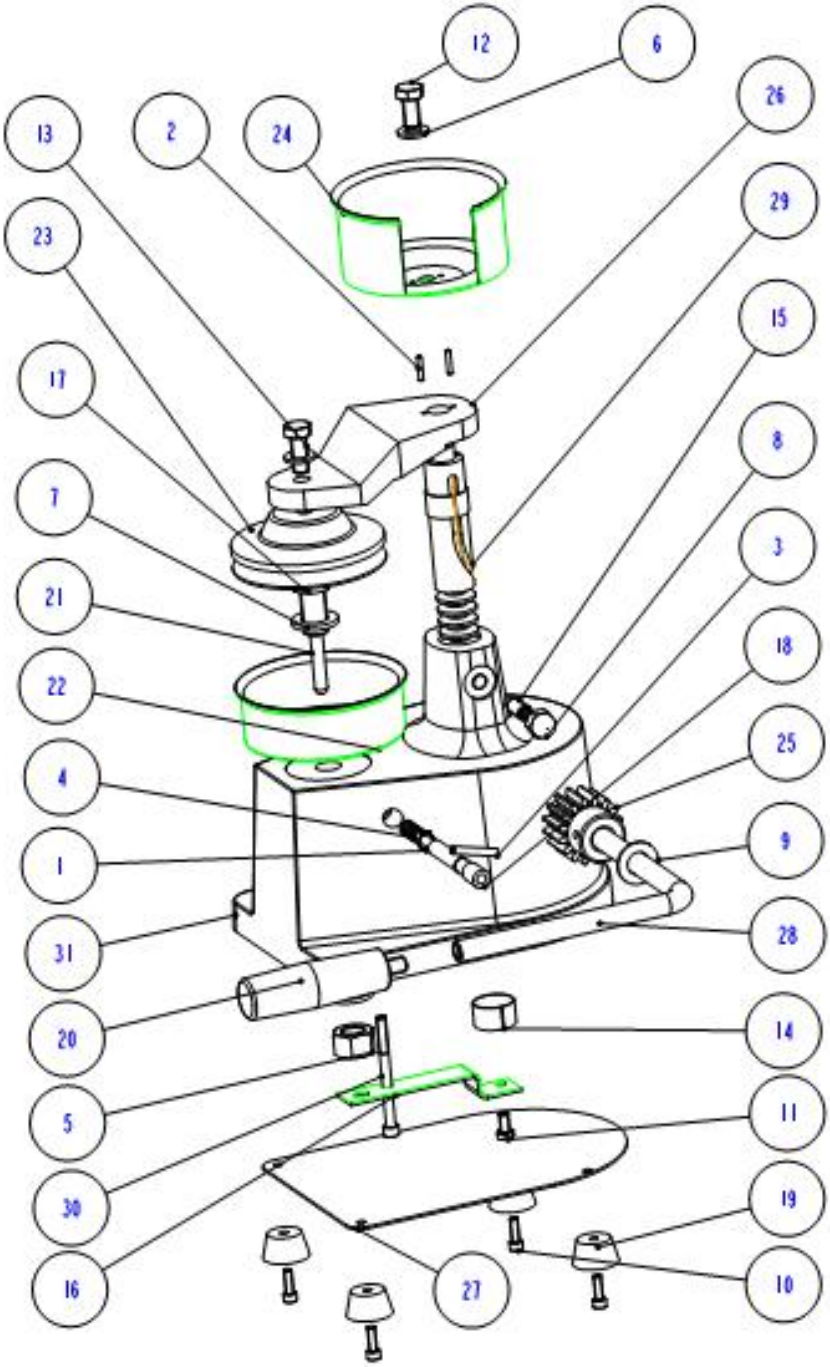
MAINTENANCE TIPS

1.Hand wash with soft sponge and mild soap.
2. Dry immediately after washing to prevent water spots or rust (for metal models).
3. Store in a dry place.
4. For wooden models: Occasionally apply food-grade mineral oil to maintain finish.

COMPLIANCE INFORMATION

This product complies with:
1.Regulation (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food
2. General Product Safety Regulation (EU) 2023/988
3.REACH Regulation (EC) No 1907/2006 (no SVHC > 0.1%)

1	Scheibe	17	Swivel nut
2	Pin	18	Push bar
3	Pin	19	Leg
4	Spring	20	Bakelite handle
5	Thick hexagonal nut	21	Press bar
6	Gasket	22	Food tray
7	Gasket	23	Presser
8	Acorn nut	24	Paper tray
9	Gasket	25	Gear
10	Inner hexagon screw	26	Holder of presser
11	Hexagon bolt	27	Bottom board
12	Hexagon bolt	28	Shaft for handle
13	Hexagon bolt	29	Shaft for rack
14	Sliding bearing	30	Inner hexagon screw
15	Bolt	31	Body
16	Board		


12
6
26
13
2
24
29
23
15
17
8
7
3
21
18
22
25
4
9
1
28
31
14
20
11
5
19
30
10
16
27



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

MACHINE À HAMBURGERS

MODÈLE : JKH-100, JKH-130, JKH-150.

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

HAMBURGER PATTY MACHINE

MODÈLE : JKH-100, JKH-130, JKH-150.



Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

	**Avertissement :** Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

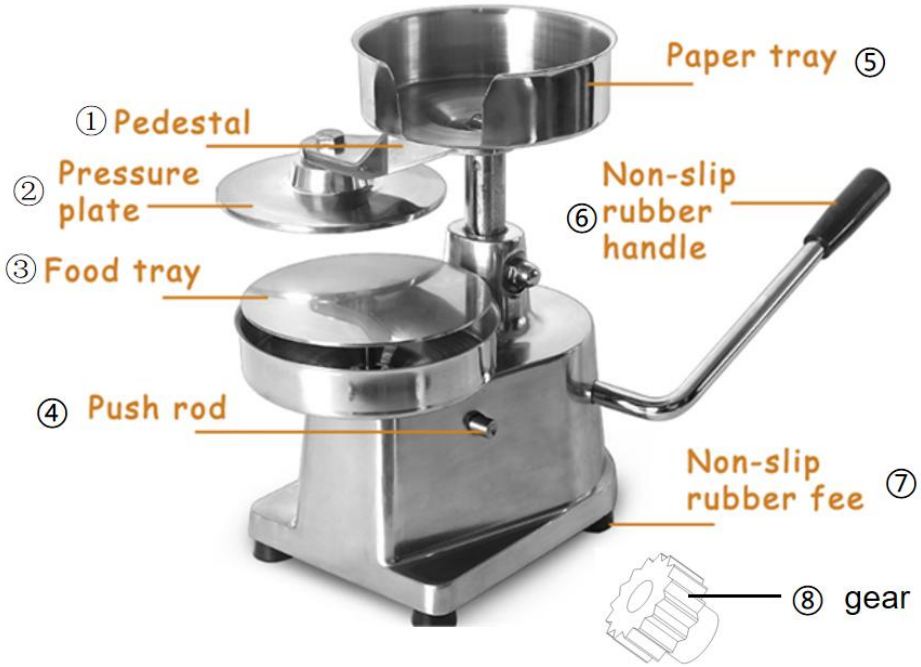
Avertissement – Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit respecter toutes les réglementations applicables et son utilisation doit se faire uniquement dans des zones bien ventilées. Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet équipement.

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

Respectez toujours les consignes de sécurité de base lors de l'utilisation de ces appareils. Celles-ci comprennent :
1. Cet appareil ne doit pas être utilisé en présence d'enfants. Des accidents peuvent survenir. Par conséquent, ce produit doit être placé hors de leur portée.
2. Pour un fonctionnement optimal et une durée de vie maximale de l'appareil, veuillez suivre les instructions.
3. Les acides alimentaires corrodent le métal. Nettoyez toujours cet équipement de préparation alimentaire immédiatement après chaque utilisation. Pour préserver son aspect et prolonger sa durée de vie, nettoyez-le quotidiennement.
4. Ne mettez pas ces appareils dans un lave-vaisselle ou tout autre appareil de nettoyage automatique.
5. L'utilisation d'accessoires ou de modifications non fournis par le fabricant peut engendrer des risques.
6. Avant d'utiliser cet équipement pour la première fois, veuillez retirer tous les emballages et les matériaux de fixation conformément à l'illustration et les utiliser après l'installation.
7. Ces dispositifs nécessitent une lubrification régulière. Essuyez la tige de guidage avec de l'huile minérale, un lubrifiant alimentaire ou un chiffon lorsque cela est nécessaire. N'utilisez pas d'huile de cuisson ni de graisse, car cela la rendrait visqueuse et nuirait à son utilisation.
8. Réservé aux adultes .
9. Tenir hors de portée des enfants .
10. Ceci n'est pas un jouet . Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. 1
1.1 . Ne pas utiliser si endommagé .
1 2 . Cesser l'utilisation en cas de fissures, d'arêtes vives ou de déformation.
1 3. Laver avant la première utilisation . Nettoyer soigneusement à l'eau tiède et au détergent doux.
1 4 . Ne pas exposer à une flamme nue ou à des sources de chaleur intense** (par exemple, plaque de cuisson, élément chauffant du four).

1 5 . Ne convient pas au micro-ondes, au lave-vaisselle ou au congélateur** (sauf indication contraire).
1.6 . Usage prévu : Pour façonner et presser la pâte à pain , à la maison ou en cuisine professionnelle. Veuillez utiliser le produit conformément à son usage prévu et prendre connaissance des risques de blessures liés à une mauvaise utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



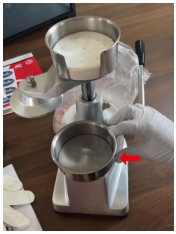
1	Piédestal	5	Plateau à papier
2	Pression plaque	6	Antidérapant caoutchouc poignée
3	Plateau-repas	7	Antidérapant frais de caoutchouc
4	tige de poussée	8	engrenage

INSTALLATION

Installez la machine sur une surface solide et antidérapante. Cette surface doit être suffisamment grande.
pour faciliter l'accès et le nettoyage
- Placez les disques de cellophane dans le support situé en haut de la machine.

UTILISER

1. Déposez la pâte sur une surface farinée.
2. Positionnez l'outil au-dessus de la pâte.
3. Appuyez fermement pour façonner ou aplatir.
4. Retirez délicatement et poursuivez la cuisson comme vous le souhaitez.

1. Poussez la poignée vers l'arrière et placez une feuille de papier à hamburger dans le plateau alimentaire.	
2. Appuyez sur la tige de poussée pour abaisser le plateau alimentaire.	
3. Ajouter le mélange de viande, de préférence sous forme de boule régulière.	

4. Placez un morceau de papier à hamburger et appuyez sur la poignée.	

CONSEILS D'ENTRETIEN

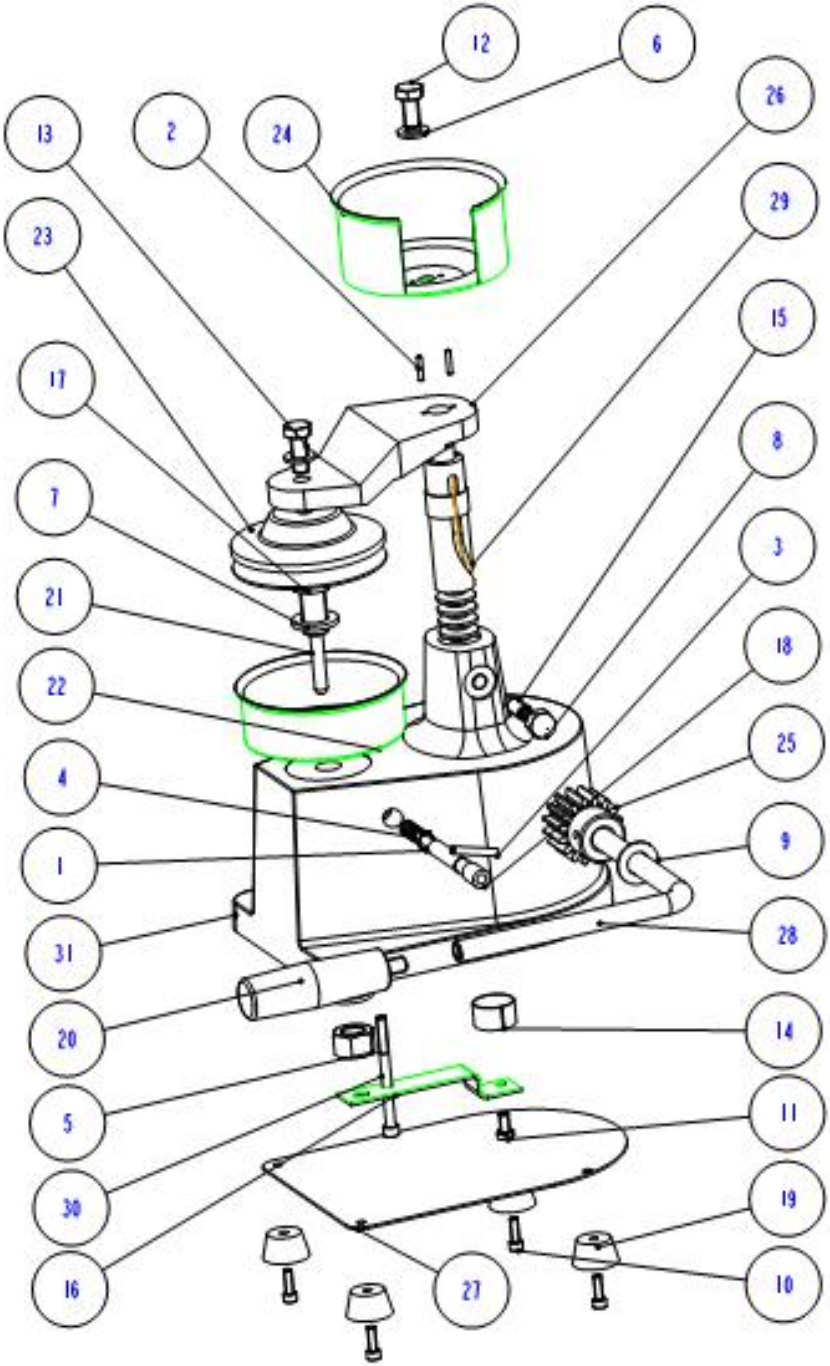
1. Laver à la main avec une éponge douce et un savon doux.
2. Sécher immédiatement après le lavage pour éviter les taches d'eau ou la rouille (pour les modèles en métal).
3. À conserver dans un endroit sec.
4. Pour les maquettes en bois : Appliquer occasionnellement de l'huile minérale de qualité alimentaire pour entretenir la finition.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme aux normes suivantes :
1. Règlement (CE) n° 1935/2004 relatif aux matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
2. Règlement général sur la sécurité des produits (UE) 2023/988
3. Règlement REACH (CE) n° 1907/2006 (pas de SVHC > 0,1 %)

1	Scheibe	17	Écrou pivotant
2	Épingle	18	barre de poussée
3	Épingle	19	Jambe
4	Printemps	20	Poignée en bakélite
5	Écrou hexagonal épais	21	Barre d'appui
6	Joint d'étanchéité	22	Plateau-repas
7	Joint d'étanchéité	23	Presse
8	noix de gland	24	Plateau à papier

9	Joint d'étanchéité	25	Engrenage
10	Vis hexagonale intérieure	26	Support de presse
11	Boulon hexagonal	27	panneau inférieur
12	Boulon hexagonal	28	Tige pour poignée
13	Boulon hexagonal	29	Axe pour rack
14	palier lisse	30	Vis hexagonale intérieure
15	Boulon	31	Corps
16	Conseil		


12
6
26
13
2
24
29
23
15
17
8
7
3
21
18
22
25
4
9
1
28
31
14
20
11
5
19
30
10
16
27



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

HAMBURGER-PATTY-MASCHINE

MODELL: JKH-100 JKH-130 JKH-150

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

HAMBURGER PATTY MACHINE

MODELL: JKH-100 JKH-130 JKH-150



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

	**Warnung –** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

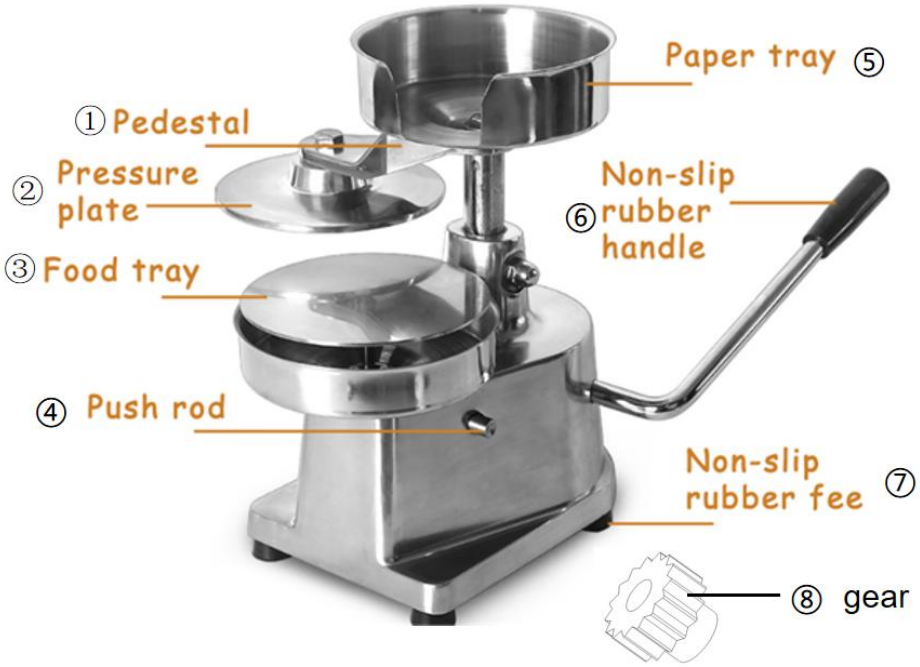
Warnung – Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Beachten Sie beim Gebrauch dieser Geräte stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen. Dazu gehören:
1. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Es besteht Verletzungsgefahr. Bewahren Sie das Produkt daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Für einen optimalen Betrieb und eine lange Lebensdauer des Geräts befolgen Sie bitte die Anweisungen.
3. Säuren in Lebensmitteln greifen das Metall an. Reinigen Sie das Küchengerät daher immer sofort nach jedem Gebrauch. Um das Aussehen zu erhalten und die Lebensdauer zu verlängern, reinigen Sie es täglich.
4. Geben Sie diese Geräte nicht in einen Geschirrspüler oder ein anderes automatisches Reinigungsgerät.
5. Die Verwendung von Zubehör oder Modifikationen, die nicht vom Hersteller vorgesehen sind, kann Gefahren verursachen.
6. Bitte entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sämtliche Verpackungs- und Befestigungsmaterialien gemäß der Abbildung und verwenden Sie es erst nach der Installation.
7. Diese Geräte benötigen regelmäßige Schmierung. Wischen Sie die Führungsstange bei Bedarf mit Mineralöl, lebensmittelechtem Schmiermittel oder einem Tuch ab. Verwenden Sie kein Speiseöl oder anderes Fett, da dieses sonst zähflüssig wird und die Funktion beeinträchtigt.
8. Nur für Erwachsene.
9. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
10. Kein Spielzeug . Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen. 1
1.1 . Nicht verwenden, wenn beschädigt .
1 2. Die Verwendung einstellen , wenn Risse, scharfe Kanten oder Verformungen auftreten.
1 3. Vor dem ersten Gebrauch waschen . Gründlich mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.
1 4 . Nicht offener Flamme oder starken Wärmequellen aussetzen** (z. B. Herdplatte, Heizelement des Backofens).
1 5 . Nicht für die Verwendung in Mikrowelle, Spülmaschine oder

Gefrierschrank geeignet** (sofern nicht anders angegeben).
1.6 . Bestimmungsgemäße Verwendung: Zum Formen und Pressen von Brotteig in privaten oder gewerblichen Küchen. Bitte verwenden Sie das Produkt bestimmungsgemäß. Beachten Sie die Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Verwendung.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF



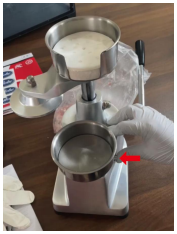
1	Sockel	5	Papierfach
2	Druck Platte	6	Rutschfest Gummi handhaben
3	Tablett mit Speisen	7	Rutschfest Gummigebühr
4	Schubstange	8	Gang

INSTALLATION

- Stellen Sie die Maschine auf eine feste, rutschfeste Oberfläche. Diese Fläche sollte groß genug sein.
um einen einfachen Zugang und eine einfache Reinigung zu ermöglichen
- Legen Sie die Zellophanscheiben in die Halterung oben an der Maschine.

VERWENDEN

1. Den Teig auf eine bemehlte Arbeitsfläche geben.
2. Positionieren Sie das Werkzeug über dem Teig.
3. Fest andrücken, um die Form zu erhalten oder das Material zu glätten.
4. Vorsichtig herausnehmen und wie gewünscht weiterbacken.

1. Den Griff nach hinten nach oben schieben und ein Hamburgerblech in die Futterschale legen.	
2. Drücken Sie die Schubstange, um die Speiseschale abzusenken.	
3. Die Fleischmischung hinzufügen, vorzugsweise in Form einer gleichmäßigen Kugel.	

4. Legen Sie ein Stück Hamburgerpapier ein und drücken Sie den Griff.	

WARTUNGSTIPPS

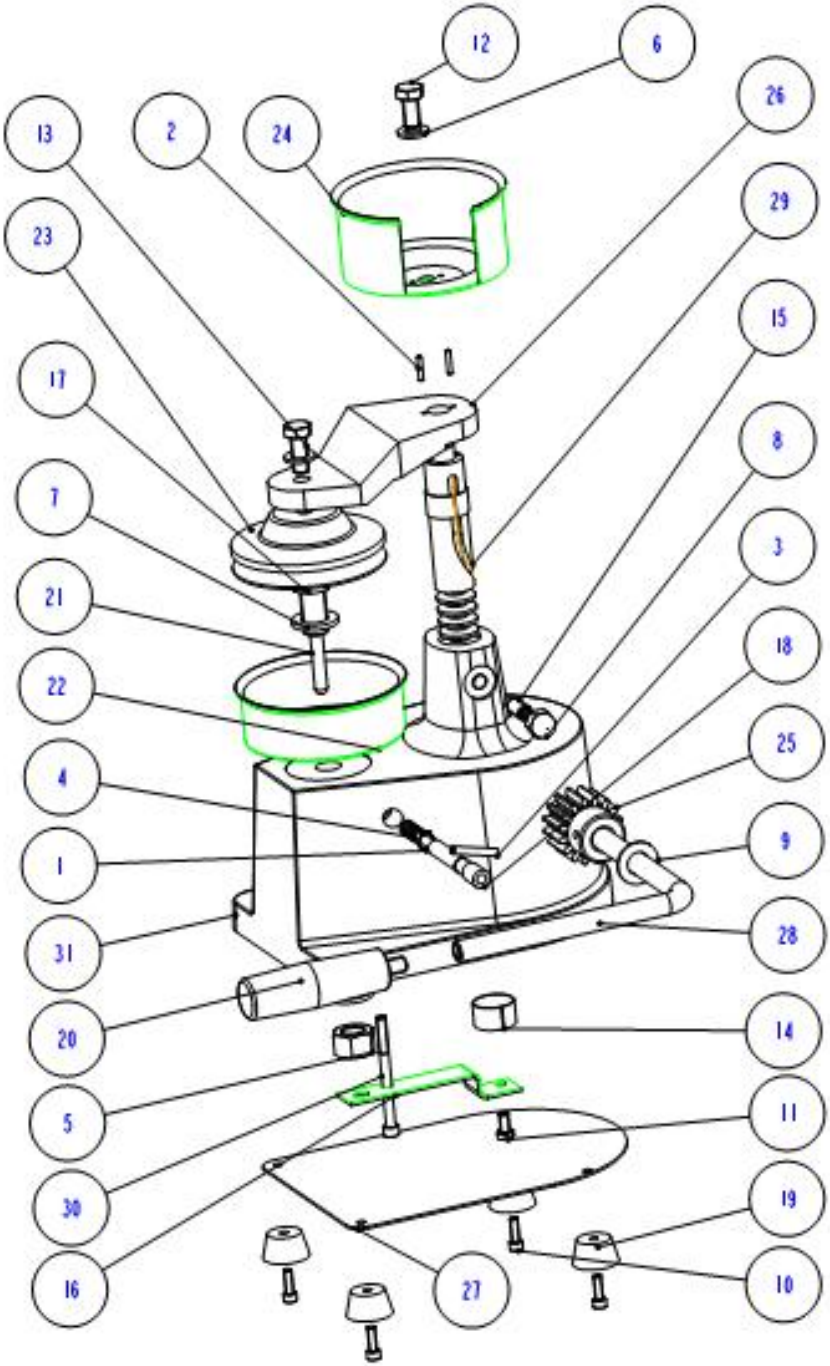
1. Mit einem weichen Schwamm und milder Seife von Hand waschen.
2. Nach dem Waschen sofort trocknen, um Wasserflecken oder Rost zu vermeiden (bei Metallmodellen).
3. An einem trockenen Ort aufbewahren.
4. Bei Holzmodellen: Zur Pflege der Oberfläche gelegentlich lebensmittelechtes Mineralöl auftragen.

Informationen zur Einhaltung von Vorschriften

Dieses Produkt entspricht folgenden Normen:
1. Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
2. Allgemeine Produktsicherheitsverordnung (EU) 2023/988
3. REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (keine besonders besorgniserregenden Stoffe > 0,1 %)

1	Scheibe	17	Drehmutter
2	Stift	18	Schiebestange
3	Stift	19	Bein
4	Frühling	20	Bakelitgriff
5	Dicke Sechskantmutter	21	Druckstange
6	Dichtung	22	Tablett mit Speisen
7	Dichtung	23	Presser

8	Eichelnuss	24	Papierfach
9	Dichtung	25	Gang
10	Innensechskantschraube	26	Halter des Pressers
11	Sechskantschraube	27	Bodenbrett
12	Sechskantschraube	28	Schaft für Griff
13	Sechskantschraube	29	Welle für Zahnstange
14	Gleitlager	30	Innensechskantschraube
15	Bolzen	31	Körper
16	Planke		


12
6
26
13
2
24
29
23
15
17
8
7
3
21
18
22
25
4
9
1
28
31
14
20
11
5
19
30
10
16
27



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

MACCHINA PER HAMBURGER

MODELLO: JKH-100 JKH-130 JKH-150

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

HAMBURGER PATTY MACHINE

MODELLO: JKH-100 JKH-130 JKH-150



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

	**Attenzione:** per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

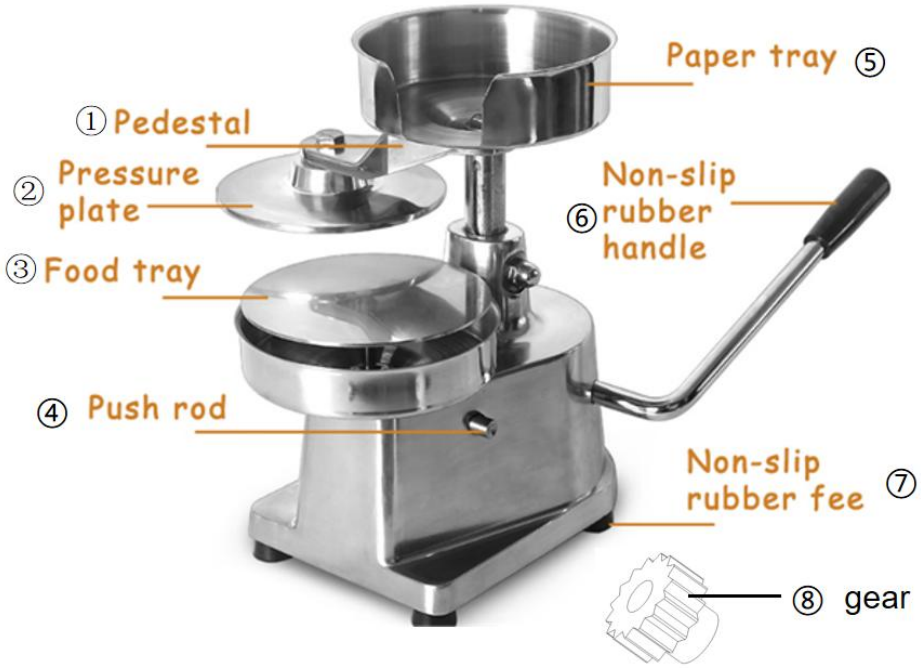
Attenzione : il prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti vigenti. L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme a tutte le normative applicabili e il suo utilizzo deve avvenire esclusivamente in aree ben ventilate. Si prega di leggere il manuale d'uso prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Seguite sempre le precauzioni di sicurezza di base quando utilizzate questi dispositivi. Queste includono:
1. Il dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini potrebbero subire incidenti e farsi male. Pertanto, questo prodotto deve essere posizionato in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
2. Per un funzionamento ottimale e una maggiore durata del dispositivo, si prega di seguire le istruzioni.
3. Gli acidi alimentari corrodono il metallo. Pulire sempre immediatamente questo apparecchio per la preparazione degli alimenti dopo ogni utilizzo. Per preservarne l'aspetto e prolungarne la durata, pulirlo quotidianamente.
4. Non lavare questi dispositivi in lavastoviglie o in altri apparecchi di pulizia automatici.
5. L'utilizzo di accessori o modifiche non previsti dal produttore può comportare dei rischi.
6. Prima di utilizzare questa apparecchiatura per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e i materiali di fissaggio come illustrato e utilizzarla solo dopo l'installazione.
7. Questi dispositivi richiedono una lubrificazione regolare. Quando è necessaria la lubrificazione, pulire l'asta di guida con olio minerale, lubrificante per uso alimentare o un panno. Non lubrificare con olio da cucina o altri grassi. In caso contrario, il lubrificante diventerà viscoso e comprometterà il funzionamento.
8. Solo per uso adulto .
9. Tenere fuori dalla portata dei bambini .
10. Non è un giocattolo . Non permettere ai bambini di giocare con questo prodotto. 1
1 1 . Non utilizzare se danneggiato.
1 2. Interrompere l'uso in caso di crepe, spigoli vivi o deformazioni.
1 3 . Lavare prima del primo utilizzo. Pulire accuratamente con acqua tiepida e un detergente delicato.
1 4 . Non esporre a fiamme libere o fonti di calore elevate** (ad esempio, piano cottura, resistenza del forno).
1 5 . Non adatto all'uso in forno a microonde, lavastoviglie o congelatore**

(salvo diversa indicazione).
1 6 . Uso previsto: Per modellare e pressare l'impasto del pane in cucine domestiche o professionali. Si prega di utilizzare il prodotto secondo l'uso previsto, attenzione ai potenziali infortuni derivanti da un uso improprio.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



1	Piedistallo	5	Vassoio di carta
2	Pressione piatto	6	Antiscivolo gomma maniglia
3	vassoio di cibo	7	Antiscivolo tassa sulla gomma
4	Asta di spinta	8	ingranaggio

INSTALLAZIONE

- Installare la macchina su una superficie solida e antiscivolo. Quest'area dovrebbe essere abbastanza grande
per consentire un facile accesso e una facile pulizia
- Inserire i dischi di cellophane nell'apposito supporto nella parte superiore della macchina

UTILIZZO

1. Adagiare l'impasto su una superficie infarinata.
2. Posizionare l'utensile sopra l'impasto.
3. Premere con decisione per dare forma o appiattire.
4. Rimuovere delicatamente e procedere con la cottura a piacere.

1. Spingere la maniglia verso la parte posteriore e posizionare una teglia per hamburger all'interno del vassoio.	
2. Premere l'asta di spinta per abbassare il vassoio del cibo.	
3. Aggiungere il composto di carne, preferibilmente a forma di palla uniforme.	

4. Posizionare un pezzo di carta per hamburger e premere la maniglia.	

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

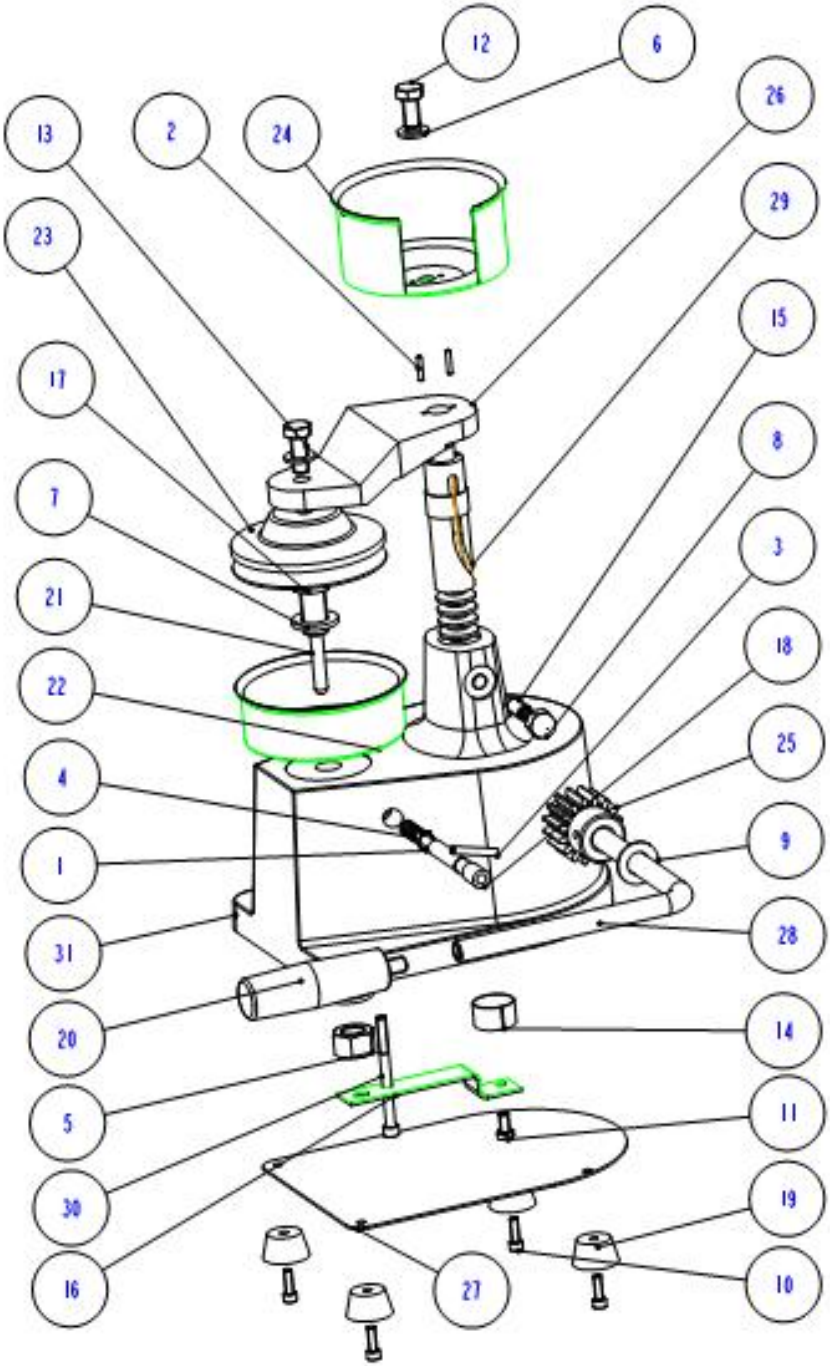
1. Lavare a mano con una spugna morbida e sapone neutro.
2. Asciugare immediatamente dopo il lavaggio per evitare macchie d'acqua o ruggine (per i modelli in metallo).
3. Conservare in un luogo asciutto.
4. Per i modelli in legno: applicare occasionalmente olio minerale per uso alimentare per mantenere la finitura.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme a:
1. Regolamento (CE) n. 1935/2004 relativo ai materiali e agli oggetti destinati a venire a contatto con gli alimenti
2. Regolamento generale sulla sicurezza dei prodotti (UE) 2023/988
3. Regolamento REACH (CE) n. 1907/2006 (nessuna sostanza SVHC > 0,1%)

1	Scheibe	17	Dado girevole
2	Spillo	18	Barra di spinta
3	Spillo	19	Gamba
4	Primavera	20	Manico in bachelite
5	Dado esagonale spesso	21	Premere la barra
6	Guarnizione	22	vassoio di cibo
7	Guarnizione	23	Presser

8	Ghianda	24	Vassoio di carta
9	Guarnizione	25	Ingranaggio
10	Vite esagonale interna	26	Porta-stampa
11	Bullone esagonale	27	Tavola inferiore
12	Bullone esagonale	28	Albero per maniglia
13	Bullone esagonale	29	Albero per cremagliera
14	Cuscinetto scorrevole	30	Vite esagonale interna
15	Bullone	31	Corpo
16	Asse		


12
6
26
13
2
24
29
23
15
17
8
7
3
21
18
22
25
4
9
1
28
31
14
20
11
5
19
30
10
16
27



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

MÁQUINA PARA HACER HAMBURGUESAS

MODELO: JKH-100 JKH-130 JKH-150

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

HAMBURGER PATTY MACHINE

MODELO: JKH-100 JKH-130 JKH-150



Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.

	**Advertencia:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

Advertencia : El producto cumple con las normas y regulaciones pertinentes. La instalación de este dispositivo debe cumplir con todas las regulaciones aplicables y solo debe utilizarse en áreas bien ventiladas. Lea el manual del usuario antes de instalar y utilizar este equipo.

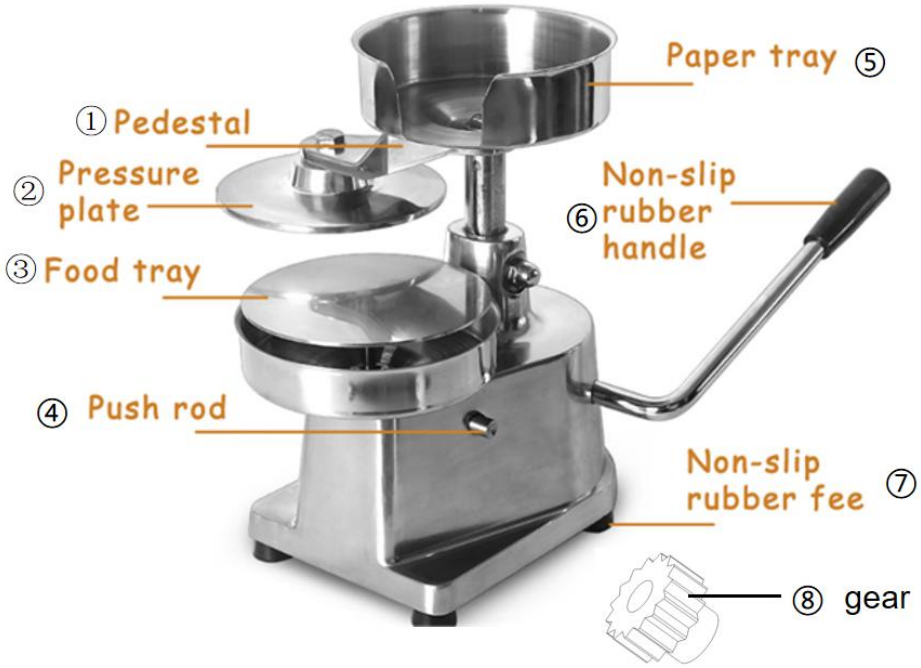
MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar estos

dispositivos. Estas incluyen:
1. Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños podrían sufrir lesiones o accidentes. Por lo tanto, este producto debe colocarse en un lugar fuera del alcance de los niños.
2. Para un funcionamiento óptimo y una mayor vida útil del dispositivo, siga las instrucciones.
3. Los ácidos de los alimentos corroen el metal. Limpie siempre este equipo de preparación de alimentos inmediatamente después de cada uso. Para mantener su aspecto y prolongar su vida útil, límpielo a diario.
4. No coloque estos dispositivos en un lavavajillas u otro aparato de limpieza automático para su limpieza.
5. El uso de accesorios o modificaciones no proporcionados por el fabricante puede ocasionar riesgos.
6. Antes de utilizar este equipo por primera vez, retire todos los materiales de embalaje y fijación según la ilustración y utilícelos después de la instalación.
7. Estos dispositivos requieren lubricación regular. Limpie la varilla guía con aceite mineral, lubricante apto para uso alimentario o una toalla cuando sea necesario lubricarla. No la lubrique con aceite de cocina ni con ninguna otra grasa, ya que se volverá viscosa y afectará su funcionamiento.
8. Solo para uso de adultos .
9. Mantener fuera del alcance de los niños .
10. No es un juguete . No permita que los niños jueguen con este producto.
1
1 1 . No lo utilice si está dañado.
1 2 . Suspenda su uso si aparecen grietas, bordes afilados o deformaciones.
1 3 . Lavar antes del primer uso. Limpiar a fondo con agua tibia y detergente suave.
1 4 . No exponer a llamas abiertas ni a fuentes de calor intenso** (por ejemplo, placa de cocina, elemento calefactor del horno).
1 5 . No apto para microondas, lavavajillas ni congelador** (a menos que

se especifique lo contrario).
1 6 . Uso previsto: Para dar forma y prensar la masa de pan en cocinas domésticas o profesionales. Utilice el producto según las instrucciones de uso. Se advierte sobre el riesgo de lesiones por mal uso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



1	Pedestal	5	Bandeja de papel
2	Presión lámina	6	Antideslizante goma manejar
3	Bandeja de comida	7	Antideslizante tarifa de caucho
4	Varilla de empuje	8	engranaje

INSTALACIÓN

- Instale la máquina sobre una superficie sólida y antideslizante. Esta área debe ser lo suficientemente grande.
para permitir un fácil acceso y limpieza
- Coloca los discos de celofán en el soporte situado en la parte superior de la máquina.

USAR

1. Coloca la masa sobre una superficie enharinada.
2. Coloca la herramienta sobre la masa.
3. Presione firmemente para darle forma o aplanarlo.
4. Retírela con cuidado y proceda a hornear como desee.

1. Empuje el asa hacia atrás y coloque una lámina de carne picada dentro de la bandeja de comida.	
2. Presione la varilla de empuje para bajar la bandeja de comida.	
3. Añada la mezcla de carne, preferiblemente en forma de bola uniforme.	

4. Coloca un trozo de papel de hamburguesa y presiona el asa.	

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

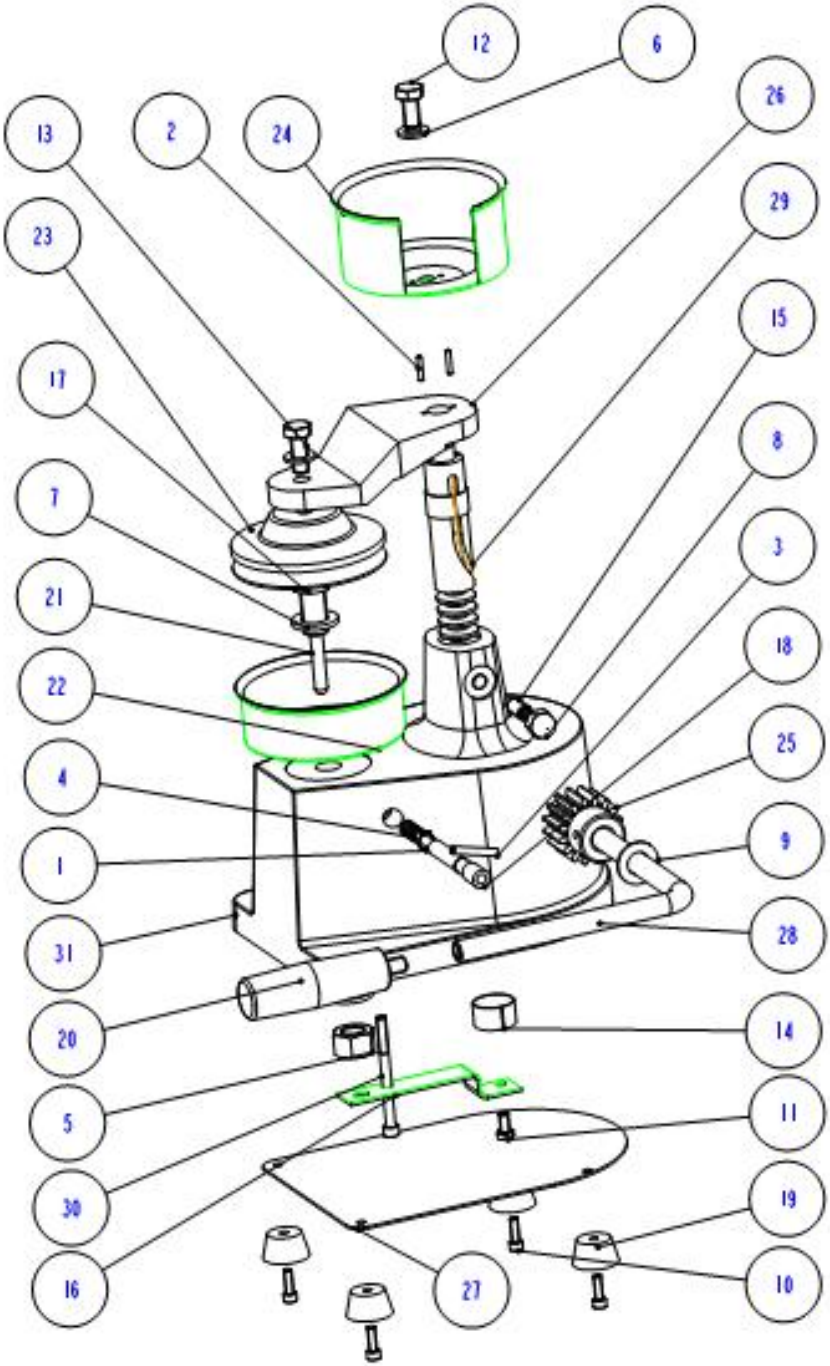
1. Lavar a mano con una esponja suave y jabón suave.
2. Secar inmediatamente después del lavado para evitar manchas de agua u oxidación (en el caso de modelos metálicos).
3. Conservar en un lugar seco.
4. Para modelos de madera: Aplique ocasionalmente aceite mineral apto para uso alimentario para mantener el acabado.

INFORMACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Este producto cumple con:
1. Reglamento (CE) n.º 1935/2004 relativo a los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.
2. Reglamento general de seguridad de los productos (UE) 2023/988
3. Reglamento REACH (CE) n.º 1907/2006 (sin SVHC > 0,1 %)

1	Esquema	17	Tuerca giratoria
2	Alfiler	18	Barra de empuje
3	Alfiler	19	Pierna
4	Primavera	20	Mango de baquelita
5	Tuerca hexagonal gruesa	21	Barra de presión
6	Empaquetadora	22	Bandeja de comida
7	Empaquetadora	23	Prensador
8	Nuez de bellota	24	Bandeja de papel

9	Empaquetadora	25	Engranaje
10	Tornillo hexagonal interior	26	Portapapeles
11	Tornillo hexagonal	27	Tablero inferior
12	Tornillo hexagonal	28	Eje para el mango
13	Tornillo hexagonal	29	Eje para cremallera
14	Cojinete deslizante	30	Tornillo hexagonal interior
15	Tornillo	31	Cuerpo
16	Junta		


12
6
26
13
2
24
29
23
15
17
8
7
3
21
18
22
25
4
9
1
28
31
14
20
11
5
19
30
10
16
27



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

MASZYNA DO ROBIENIA KOTLETÓW HAMBURGEROWYCH

MODEL: JKH-100 JKH-130 JKH-150

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

HAMBURGER PATTY MACHINE

MODEL: JKH-100 JKH-130 JKH-150



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

	**Ostrzeżenie:** Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

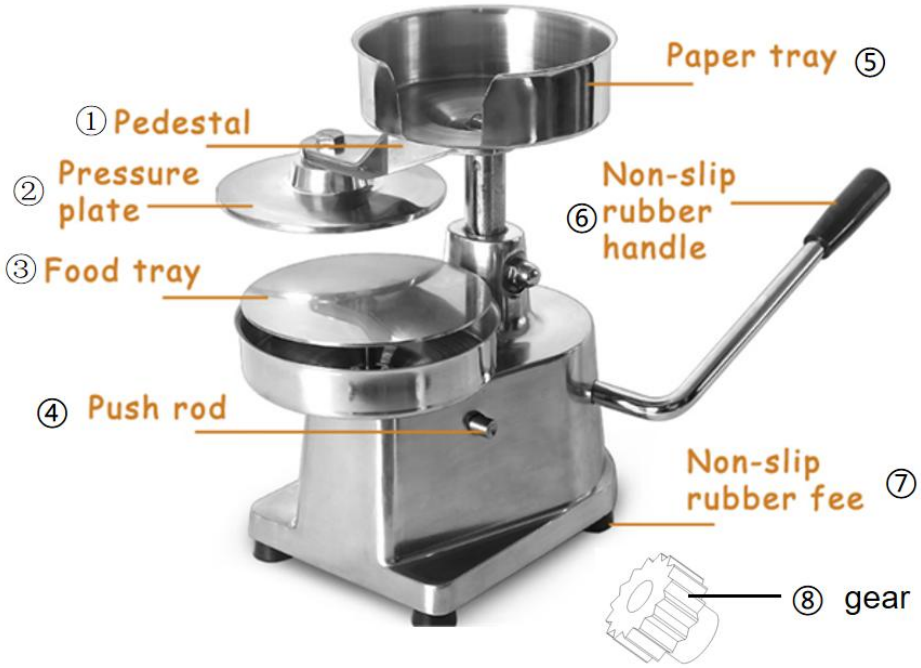
Ostrzeżenie – Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i powinno być ono użytkowane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

WAŻNE ZABEZPIECZENIA

Podczas korzystania z tych urządzeń należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. Należą do nich:
1. Urządzenia nie należy używać w obecności dzieci. Dzieci mogą doznać obrażeń. Dlatego produkt należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Aby zapewnić optymalną obsługę i długi okres użytkowania urządzenia, należy postępować zgodnie z instrukcją.
3. Kwasy spożywcze powodują korozję metalu. Zawsze czyść ten sprzęt do przygotowywania żywności natychmiast po każdym użyciu. Aby zachować jego wygląd i wydłużyć jego żywotność, czyść go codziennie.
4. Nie wkładaj tych urządzeń do zmywarki ani innych automatycznych urządzeń czyszczących w celu ich wyczyszczenia.
5. Stosowanie akcesoriów lub modyfikacji nie dostarczonych przez producenta może stwarzać zagrożenia.
6. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć całe opakowanie i materiały mocujące zgodnie z ilustracją i użyć ich po instalacji.
7. Urządzenia te wymagają regularnego smarowania. W razie potrzeby przetrzyj prowadnicę olejem mineralnym, smarem spożywczym lub ręcznikiem. Nie smaruj olejem kuchennym ani innym smarem. W przeciwnym razie stanie się on lepki i utrudni użytkowanie.
8. Tylko do użytku osób dorosłych .
9. Przechowywać poza zasięgiem dzieci .
10. To nie jest zabawka . Nie pozwalaj dzieciom bawić się tym produktem.
1
1 1. Nie używać w przypadku uszkodzenia .
1 2 . Zaprzestać używania, jeśli wystąpią pęknięcia, ostre krawędzie lub odkształcenia.
1 3. Umyć przed pierwszym użyciem . Dokładnie umyć ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
1 4 . Nie wystawiać na działanie otwartego ognia ani źródeł ciepła** (np. płyty kuchennej, elementu grzejnego piekarnika).
1 5. Nie nadaje się do użytku w kuchence mikrofalowej, zmywarce ani zamrażarce** (chyba że określono inaczej).

1 6 . Przeznaczenie: Do formowania i prasowania ciasta chlebowego w kuchniach domowych i profesjonalnych. Produkt należy używać zgodnie z przeznaczeniem, ostrzegając przed potencjalnymi obrażeniami w wyniku niewłaściwego użytkowania.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE



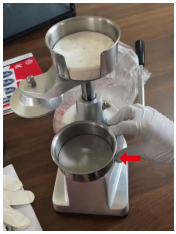
1	Piedestał	5	Tacka na papier
2	Ciśnienie płyta	6	Antypoślizgowe guma uchwyt
3	Tacka na jedzenie	7	Antypoślizgowe opłata za kauczuk
4	Popychacz	8	bieg

INSTALACJA

- Zamontuj maszynę na solidnej, antypoślizgowej powierzchni. Powierzchnia powinna być wystarczająco duża.
aby umożliwić łatwy dostęp i czyszczenie
- Umieść krążki celofanowe w uchwycie znajdującym się na górze urządzenia

UŻYWAĆ

1. Wyłóż ciasto na posypaną mąką powierzchnię.
2. Umieść narzędzie nad cieście.
3. Mocno dociśnij, aby nadać kształt lub spłaszczyć.
4. Delikatnie wyjmij i kontynuuj pieczenie według uznania.

1. Przesuń uchwyt do tyłu i umieść blachę do hamburgerów w tacce na jedzenie.	
2. Naciśnij drążek popychający, aby opuścić tackę z jedzeniem.	
3. Dodaj mieszankę mięsną, najlepiej w formie równomiernej kuli.	

4. Połóż kawałek papieru do pieczenia i naciśnij uchwyt.	

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

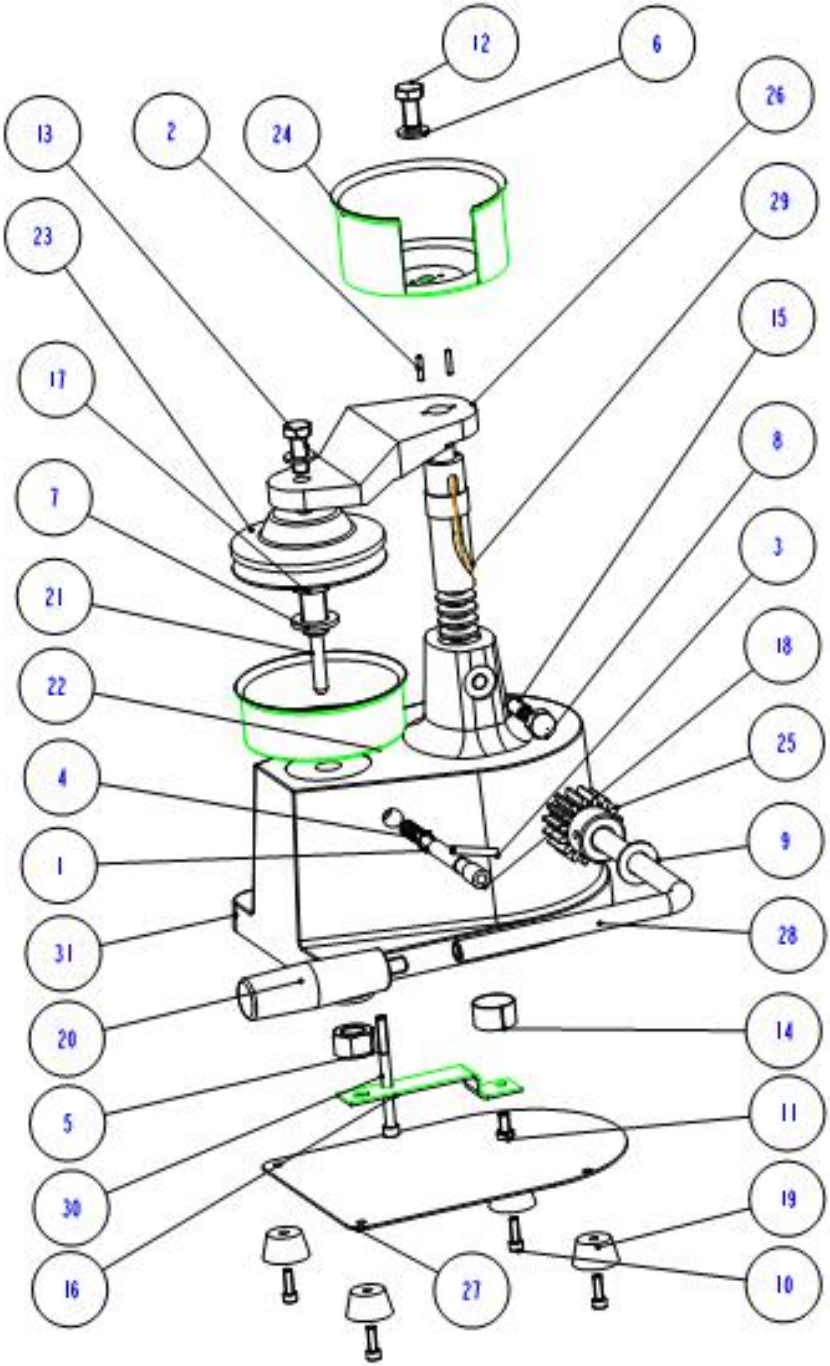
1. Prać ręcznie miękką gąbką i łagodnym mydłem.
2. Wysuszyć natychmiast po umyciu, aby zapobiec powstawaniu plam wodnych i rdzy (w przypadku modeli metalowych).
3. Przechowywać w suchym miejscu.
4. W przypadku modeli drewnianych: Od czasu do czasu należy stosować olej mineralny dopuszczony do kontaktu z żywnością, aby zachować wykończenie.

INFORMACJE O ZGODNOŚCI

Ten produkt jest zgodny z:
1. Rozporządzenie (WE) nr 1935/2004 w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością
2. Rozporządzenie w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (UE) 2023/988
3. Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006 (brak SVHC > 0,1%)

1	Scheibe	17	Nakrętka obrotowa
2	Szpilka	18	Dźwignia do pchania
3	Szpilka	19	Noga
4	Wiosna	20	Uchwyt bakelitowy
5	Gruba nakrętka sześciokątna	21	Naciśnij pasek

6	Uszczelka	22	Tacka na jedzenie
7	Uszczelka	23	Prasowacz
8	Orzech żołędziowy	24	Tacka na papier
9	Uszczelka	25	Bieg
10	Śruba z łbem sześciokątnym wewnętrznym	26	Posiadacz prasy
11	Śruba sześciokątna	27	Dolna deska
12	Śruba sześciokątna	28	Wałek do uchwytu
13	Śruba sześciokątna	29	Wał do zębatki
14	Łożysko ślizgowe	30	Śruba z łbem sześciokątnym wewnętrznym
15	Śruba	31	Ciało
16	Tablica		


12
6
26
13
2
24
29
23
15
17
8
7
3
21
18
22
25
4
9
1
28
31
14
20
11
5
19
30
10
16
27



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

HAMBURGERPATTYMACHINE

MODEL: JKH-100 JKH-130 JKH-150

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

HAMBURGER PATTY MACHINE

MODEL: JKH-100 JKH-130 JKH-150



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	**Waarschuwing:** Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.

Waarschuwing - Dit product voldoet aan de relevante normen en voorschriften. De installatie van dit apparaat moet voldoen aan alle geldende voorschriften en het mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes. Lees de gebruikershandleiding voordat u dit apparaat installeert en gebruikt.

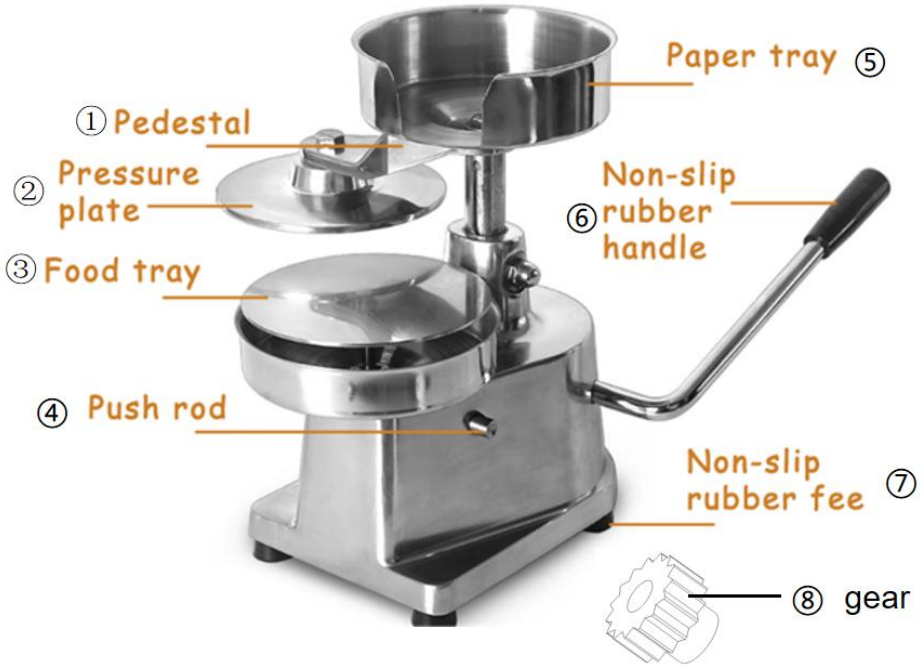
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Neem bij het gebruik van deze apparaten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht. Deze omvatten:

1. Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen kunnen letsel oplopen. Daarom moet dit product op een plek worden geplaatst waar kinderen er niet bij kunnen.
2. Volg de instructies voor een optimale werking en levensduur van het apparaat.
3. Voedingszuren tasten het metaal aan. Reinig deze keukenapparatuur altijd direct na elk gebruik. Om het uiterlijk te behouden en de levensduur te verlengen, dient u het dagelijks te reinigen.
4. Plaats deze apparaten niet in een vaatwasser of ander automatisch reinigingsapparaat.
5. Het gebruik van accessoires of aanpassingen die niet door de fabrikant zijn geleverd, kan gevaren opleveren.
6. Voordat u dit apparaat voor de eerste keer gebruikt, dient u alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen te verwijderen volgens de afbeelding en deze pas na installatie te gebruiken.
7. Deze apparaten vereisen regelmatige smering. Veeg de geleidestang af met minerale olie, een smeermiddel van voedselkwaliteit of een doek wanneer smering nodig is. Gebruik geen bakolie of ander vet. Anders wordt het stroperig en beïnvloedt het de werking.
8. Alleen voor gebruik door volwassenen .
9. Buiten het bereik van kinderen houden .
10. Geen speelgoed . Laat kinderen niet met dit product spelen. 1
1 1 . Niet gebruiken indien beschadigd.
1 2. Stop het gebruik als er scheuren, scherpe randen of vervormingen optreden.
1 3. Wassen voor het eerste gebruik . Reinig grondig met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
1 4. Niet blootstellen aan open vuur of hoge hittebronnen** (bijv. kookplaat, verwarmingselement van oven) .
1 5 . Niet bedoeld voor gebruik in de magnetron, vaatwasser of vriezer** (tenzij anders vermeld).

1 6. Beoogd gebruik: Voor het vormen en persen van brooddeeg in thuis- of professionele keukens. Gebruik het product volgens het beoogde gebruik; er bestaat een waarschuwing voor mogelijk letsel bij verkeerd gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



1	Voetstuk	5	Papieren bakje
2	Druk bord	6	Antislip rubber hendel
3	Eetplateau	7	Antislip rubberprijs
4	Duwstang	8	versnelling

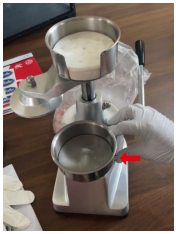
INSTALLATIE

- Plaats het apparaat op een stevige, antislip ondergrond. Deze ondergrond moet groot genoeg zijn.

om gemakkelijke toegang en reiniging mogelijk te maken
- Plaats de cellofaanschijven in de houder bovenin de machine.

GEBRUIK

1. Leg het deeg op een met bloem bestoven oppervlak.
2. Plaats het gereedschap boven het deeg.
3. Druk stevig aan om vorm te geven of plat te maken.
4. Haal voorzichtig uit de vorm en ga verder met bakken zoals gewenst.

1. Duw de handgreep omhoog naar achteren en plaats een hamburgerbakplaat in de voedselbak.	
2. Druk op de duwstang om de voedsellade te laten zakken.	
3. Voeg het vleesmengsel toe, bij voorkeur in de vorm van een gelijkmatige bal.	

4. Plaats een stuk hamburgerpapier en druk op de hendel.	

ONDERHOUDSTIPS

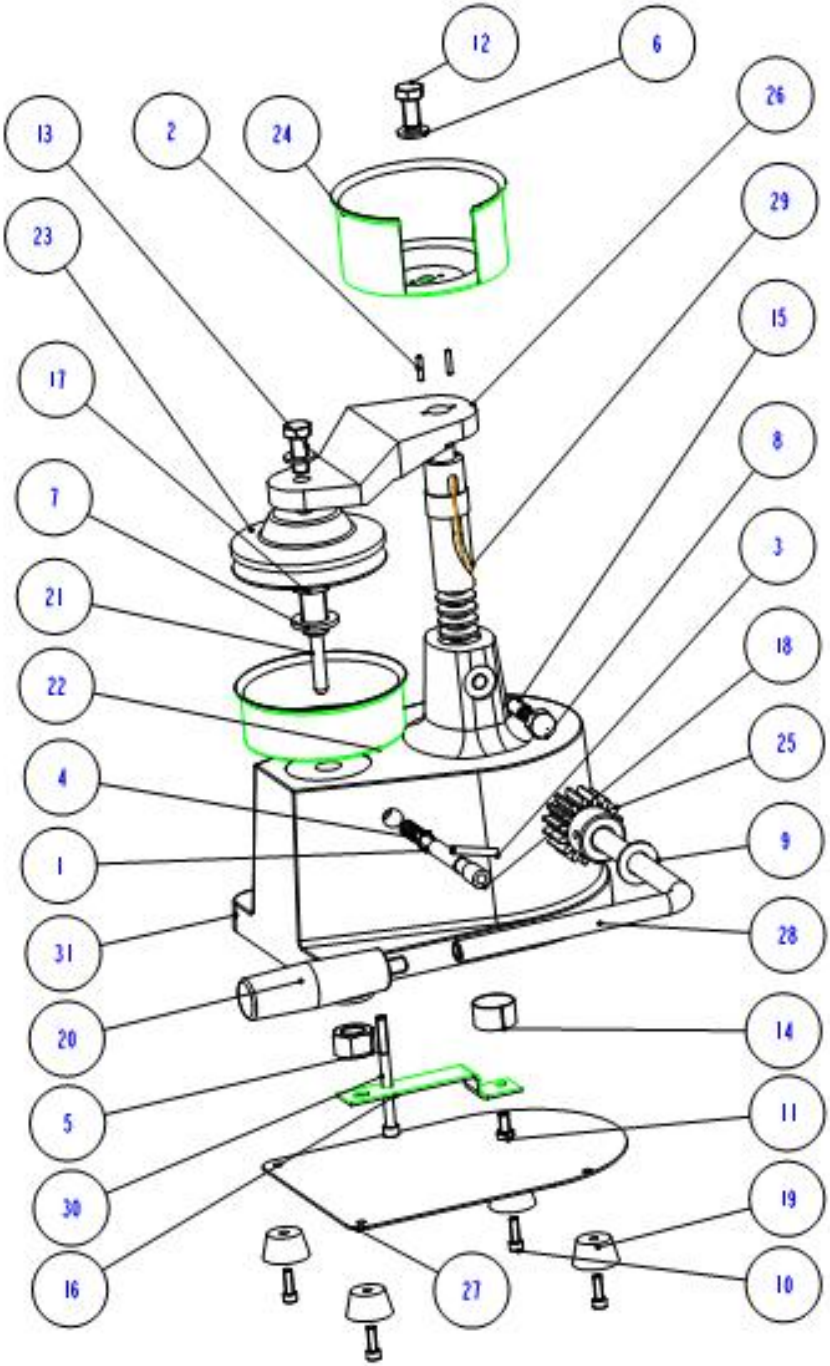
1. Handwas met een zachte spons en milde zeep.
2. Droog direct na het wassen om watervlekken of roest te voorkomen (bij metalen modellen).
3. Bewaar op een droge plaats.
4. Voor houten modellen: Breng af en toe een minerale olie van voedingskwaliteit aan om de afwerking te behouden.

NALEVINGSINFORMATIE

Dit product voldoet aan:
1. Verordening (EG) nr. 1935/2004 betreffende materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen
2. Algemene verordening productveiligheid (EU) 2023/988
3. REACH-verordening (EG) nr. 1907/2006 (geen SVHC > 0,1%)

1	Scheibe	17	Draaimoer
2	Pin	18	Duwstang
3	Pin	19	Been
4	Lente	20	Bakelieten handvat
5	Dikke zeskantmoer	21	Druk op de hendel
6	Pakking	22	Eetplateau
7	Pakking	23	Pers
8	Eikelnoot	24	Papieren bakje

9	Pakking	25	Versnelling
10	Binnenzeskantschroef	26	Persvoorlichter
11	Zeskantbout	27	Onderplank
12	Zeskantbout	28	Schacht voor handvat
13	Zeskantbout	29	As voor rek
14	Glijlager	30	Binnenzeskantschroef
15	Bout	31	Lichaam
16	Bord		


12
6
26
13
2
24
29
23
15
17
8
7
3
21
18
22
25
4
9
1
28
31
14
20
11
5
19
30
10
16
27



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

HAMBURGARE-MASKIN

MODELL: JKH-100 JKH-130 JKH-150

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

HAMBURGER PATTY MACHINE

MODELL: JKH-100 JKH-130 JKH-150



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	**Varning -** För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.

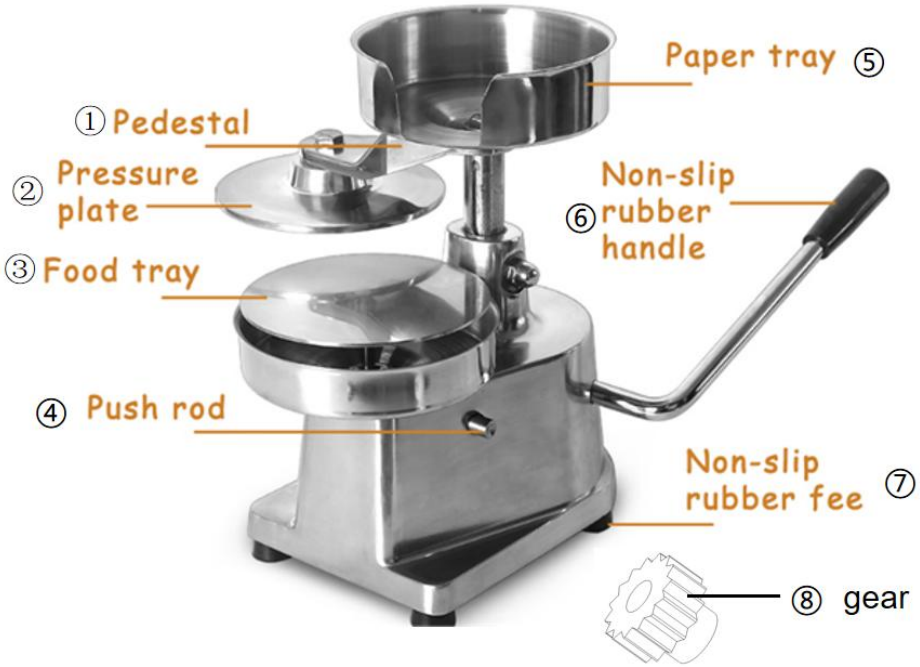
Varning – Produkten uppfyller relevanta standarder och föreskrifter. Installationen av denna enhet måste uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och den bör endast användas i välventilerade utrymmen. Läs användarmanualen innan du installerar och använder denna utrustning.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Följ alltid grundläggande säkerhetsåtgärder när du använder dessa enheter. Dessa inkluderar:
1. Enheten bör inte användas av barn. Barn kan skadas. Produkten bör därför placeras på en plats där barn inte kan vidröra den.
2. För optimal drift och livslängd för enheten, följ instruktionerna.
3. Livsmedelssyror korroderar metallen. Rengör alltid denna matlagningsutrustning omedelbart efter varje användning. För att bibehålla utseendet och öka livslängden, rengör den dagligen.
4. Lägg inte dessa apparater i diskmaskin eller annan automatisk rengöringsenhet för rengöring.
5. Användning av tillbehör eller modifieringar som inte tillhandahålls av tillverkaren kan orsaka risker.
6. Innan du använder utrustningen för första gången, ta bort allt förpackningsmaterial och alla fästmaterial enligt bilden och använd dem efter installationen.
7. Dessa apparater kräver regelbunden smörjning. Torka av styrstången med mineralolja, livsmedelsklassat smörjmedel eller en handduk när smörjning behövs. Smörj inte med matolja eller annat fett. Annars blir det trögflytande och påverkar användningen.
8. Endast för vuxna .
9. Förvaras utom räckhåll för barn .
10. Inte en leksak . Låt inte barn leka med denna produkt. 1
1 1. Använd inte om den är skadad .
1 2. Avbryt användningen om sprickor , vassa kanter eller deformation uppstår.
1 3. Tvätta före första användningen . Rengör noggrant med varmt vatten och milt rengöringsmedel.
1 4. Utsätt inte för öppen låga eller starka värmekällor** (t.ex. spishäll, ugnsvärmeelement) .
1 5. Ej avsedd för användning i mikrovågsugn, diskmaskin eller frys** (om inget annat anges) .
1 6. Avsedd användning: För att forma och pressa bröddeg i hemmakök eller professionella kök. Använd produkten enligt avsedd användning.

Varning för potentiella skador vid felaktig användning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER



1	Piedestal	5	Pappersfack
2	Tryck tallrik	6	Halkfri gummi hantera
3	Matbricka	7	Halkfri gummiavgift
4	Tryckstång	8	redskap

INSTALLATION

- Installera maskinen på en solid, halkfri yta. Denna yta bör vara tillräckligt stor.
för att möjliggöra enkel åtkomst och rengöring
- Placera cellofanskivorna i hållaren högst upp på maskinen

ANVÄNDA

1. Lägg degen på en mjölad yta.
2. Placera verktyget över degen.
3. Tryck ordentligt för att forma eller platta till.
4. Ta försiktigt ut och fortsätt med gräddningen som önskat.

1. Tryck handtaget uppåt och placera en hamburgerplåt i matbrickan.	
2. Tryck på tryckstången för att sänka matbrickan.	
3. Tillsätt köttblandningen, helst i form av en jämn boll.	
4. Lägg en bit hamburgerpapper och tryck på handtaget.	

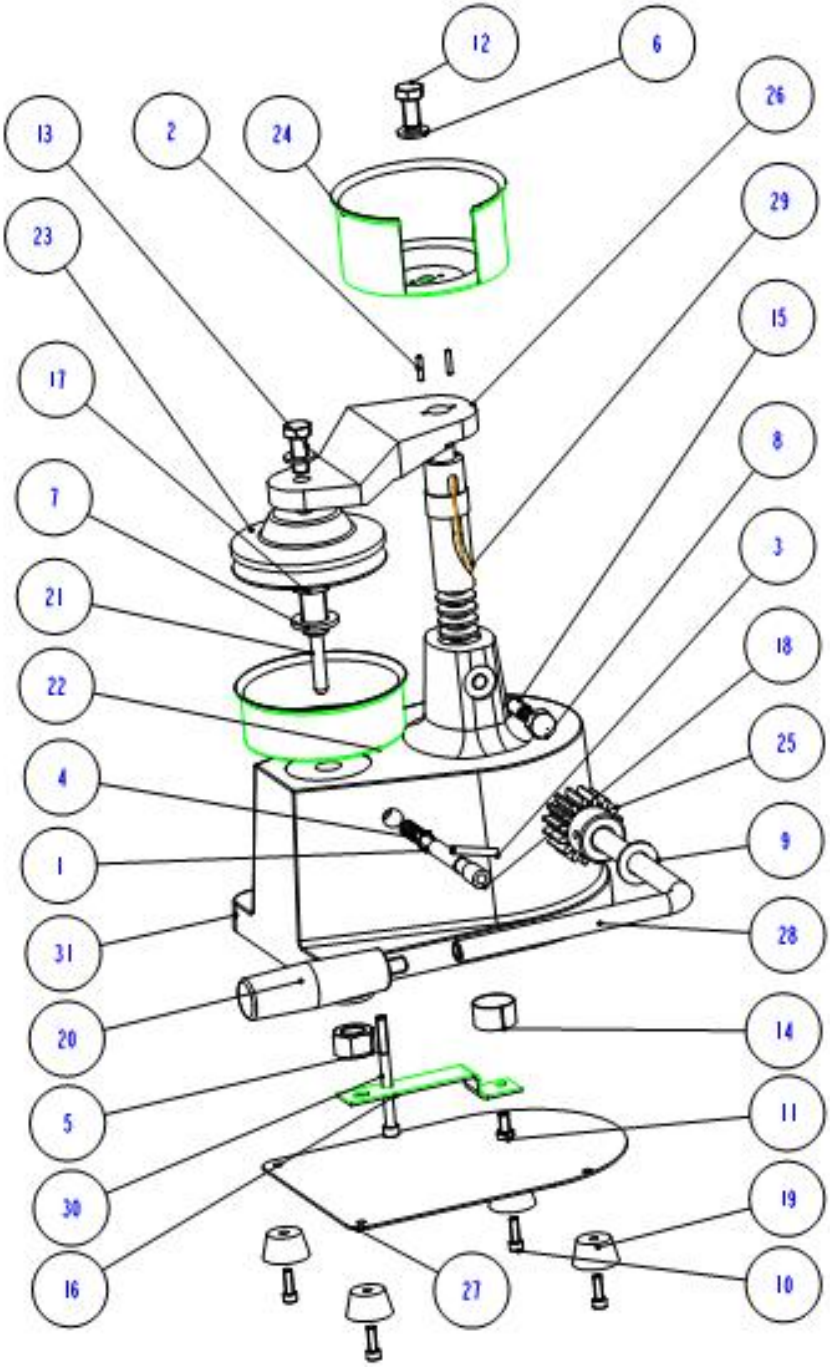
UNDERHÅLLSTIPS

1. Handtvätt med en mjuk svamp och mild tvål.
2. Torka omedelbart efter tvätt för att förhindra vattenfläckar eller rost (för metallmodeller).
3. Förvara på en torr plats.
4. För trämodeller: Applicera då och då livsmedelsgodkänd mineralolja för att bibehålla finishen.

INFORMATION OM EFTERLEVNAD

Denna produkt uppfyller:
1. Förordning (EG) nr 1935/2004 om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel
2. Förordning om allmän produktsäkerhet (EU) 2023/988
3. REACH-förordning (EG) nr 1907/2006 (inga SVHC > 0,1 %)

1	Scheibe	17	Svängmutter
2	Stift	18	Tryckstång
3	Stift	19	Ben
4	Fjädra	20	Bakelithandtag
5	Tjock sexkantig mutter	21	Tryck på bar
6	Packning	22	Matbricka
7	Packning	23	Pressare
8	Ekollonnöt	24	Pappersfack
9	Packning	25	Redskap
10	Invändig sexkantsskruv	26	Hållare av press
11	Sexkantsbult	27	Bottenbräda
12	Sexkantsbult	28	Skaft för handtag
13	Sexkantsbult	29	Axel för kuggstång
14	Glidlager	30	Invändig sexkantsskruv
15	Bult	31	Kropp
16	Styrelse		


12
6
26
13
2
24
29
23
15
17
8
7
3
21
18
22
25
4
9
1
28
31
14
20
11
5
19
30
10
16
27

